

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 43 (1956)
Heft: 8: Gärten und Landschaftsplanung

Vorwort: Gärten und Landschaftsplanung
Autor: Roth, Alfred

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



1

Zum Kongreß der «International Federation of Landscape Architects» in Zürich, 20.–26. August 1956

Das Augustheft unserer Zeitschrift ist den Fragen der Gartengestaltung gewidmet aus Anlaß des vom 20. bis 26. August in Zürich stattfindenden Kongresses der International Federation of Landscape Architects IFLA. Diese internationale Föderation der Garten- und Landschaftsgestalter wurde im Jahre 1948 in Cambridge gegründet, mit anschließendem erstem Kongreß in London. Die nachfolgenden Tagungen fanden in Madrid (1950), Stockholm (1952) und in Wien (1954) statt. Der gegenwärtige Präsident ist der Schweizer Walter Leder, Gartenarchitekt BSG, Zürich. Die Hauptthemen des Zürcher Kongresses lauten «Stadtlandschaft», «Industrielandschaft» und «Naturlandschaft». Diese Fragen sind ohne Zweifel von größter Aktualität, gilt es doch in allen Ländern, die harmonische Entwicklung von Siedlung, Stadt und Landschaft durch vernünftige bauliche und gärtnerische Planung wirksam zu fördern. Ein Bericht über die Tagung selbst wird später in der Chronik folgen.

Dieses wichtige Ereignis bot uns die willkommene Gelegenheit, in dem vorliegenden Sonderheft Leben und Werk von Gustav Ammann zu würdigen, und zwar nicht etwa nur, weil er als langjähriger Generalsekretär der IFLA wirkte, sondern vor allem, weil Gustav Ammann der bedeutendste Gartengestalter war, den die Schweiz bisher hervorgebracht hat; als solcher hat er auch im

Auslande große Anerkennung gefunden. Dank dem großen Vertrauen, das er unter seinen Kollegen genoß, war er während vielen Jahren Präsident des Bundes Schweizer Gartenarchitekten BSG. Ein treues und aktives Mitglied war Gustav Ammann auch des Schweizer Werkbundes, bei dessen Gründung im Jahre 1917 er mitwirkte. Die Zusammenarbeit mit ihm gestaltete sich für Bauherrn, Architekten und Behörde stets zu einem lebendigen gegenseitigen Anregen und zu einem zielbewußten gemeinsamen Wirken.

Die übrigen Beiträge des Heftes befassen sich mit verschiedenen grundsätzlichen gärtnerischen Gestaltungsfragen hauptsächlich öffentlicher Grünanlagen. In den Aufsätzen «Gartengestaltung gestern und heute» und «Landesplanung und Landschaftspflege als öffentliche Pflicht» melden sich Vertreter der jüngeren Generation zum Worte. Wir haben sie zur Mitarbeit aufgefordert, nicht zuletzt um das von Gustav Ammann jungen Talenten stets gewährte große Verständnis in Erinnerung zu rufen.

Alfred Roth

1
Stadtgarten Winterthur, Kinderspielplatz. Walter und Klaus Leder, Gartenarchitekten BSG, Zürich. Ausführung Fritz Hagenmacher BSG, Winterthur, in Zusammenarbeit mit Johannes Müller, Stadtgärtner, Winterthur
Jardin public de la ville de Winterthur; terrain de jeu pour enfants
Public garden of the city of Winterthur. Children's play ground
Photo: A. Jansen, Zürich